**РЕДАКТОРЛЫҚ ЖҰМЫСТАРҒА ҚАТЫСТЫ ТЕРМИНДАР МЕН КЕЙБІР ЖАЗЫЛУ ЕРЕЖЕЛЕРІ**

ГЕОГРАФИЯЛЫҚ АТАУЛАРДЫҢ ЖАЗЫЛУ ЕРЕЖЕЛЕРІ

Егер де өз мағынасында қолданылса, әлем бөліктерінің атаулары кіші әріппен жазылады.

солтүстік оңтүстік

шығыс батыс

оңтүстік - шығыс солтүстік - батыс

оңтүстік – батыс солтүстік - шығыс

\* \* \*

Географиялық бөліктердің ресми емес атаулары бас әріппен жазылады.

Таяу Шығыс Қиыр Солтүстік

Орта Азия Қиыр Шығыс

Оңтүстік пен Орталық мемлекеттері

\* \* \*

*«Шығыс», «батыс», «оңтүстік», «солтүстік»* сөздерінен басталатын күрделі әкімшілік атауларындағы екі сөз де бас әріппен жазылады.

Шығыс Қазақстан облысы

Оңтүстік Осетин автономиялы облысы

Батыс Қазақстан облысы

Оңтүстік Қазақстан облысы

ФАМИЛИЯЛАР МЕН ЕСІМДЕРДІҢ ЖАЗЫЛУ ЕРЕЖЕЛЕРІ

Қосарланған фамилиялар мен бүркеншек аттардың әр сөзі бас әріппен және дефис (сызықша) арқылы жазылады.

Римский-Корсаков.

Немирович-Данченко.

Новиков-Прибой.

Қазақ тілінде барлық фамилия септеледі.

Араб, түрік және де басқа шығыс фамилияларындағы *«Ибн»*

шылауы әкесінің атын білдіреді және бас әріппен жазылады.

Ибн Сина

Ибн әл-Фарид

Ибн Мұстафа

\* \* \*

Туыстық қатынастарды, әлеуметтік жағдайды білдіретін түрік және араб халқы есімдерінің *(оғлы, зада, заде, бей, паша, ал, әл, аш, бек, зұл, шах, ед, хан, эль)* бөліктері кіші әріппен, дефис арқылы жазылады.

Тұрсын-заде

Осман-паша

әл-Бируни

Омар аш-Шариф

Әзербайжан есімдеріндегі әкесінің атының құрамына кіретін *«оғлы»* сөзі бөлек және кіші әріппен жазылады, ал ал фамилия құрамына кіретін *«оғлы»* сөзі қосылып жазылады.

Әлиев Әріп Сарадж оғлы

Көроғлы

Қазақ фамилияларындағы әкесінің атын білдіретін *«ұлы»* сөзі бірге жазылады.

Бауыржан Момышұлы

Балғабек Қыдырбекұлы

Шона Смаханұлы

Қытай есімдері мен фамилиялары бас әріппен жазылады.

Сунь Ятсен.

Хуан Цзунсянь.

Лу Синь.

Корей, вьетнам, бирма, индонезия, цейлон, жапон есімдері мен фамилияларындағы барлық бөліктер бас әріппен жазылады және дефис арқылы жалғанбайды.

Ким Ир Сен.

Хо Ши Мин.

У Ну.

Одзаки Кое.

ЦИФРЛАРДЫҢ, САНДАРДЫҢ ЖӘНЕ ТЫНЫС БЕЛГІЛЕРДІҢ ЖАЗЫЛУ ЕРЕЖЕЛЕРІ

*Цифрлар мен сандар.* Мерекелер мен айтулы күндердің атауларындағы бірінші сөз бас әріппен жазылады. *Мысалы:* Бірінші мамыр, Сегізінші наурыз, Жаңа жыл.

Егер де атаулардағы бастапқы реттік сан есім цифрмен жазылса, онда одан кейінгі сөз бас әріппен жазылады. *Мысалы:* 1 Мамыр, 8 Наурыз, 1 Қаңтар.

Мына тектес сөз тіркестерінде реттік сан есімдер сөзбен және кіші әріптермен жазылады. *Мысалы:* Қазақстан Республикасының өкілдері БҰҰ-ның жетпіс бесінші мәжілісінде. Орта Азия мемлекеттерінің Арал теңізі проблемалары жөніндегі екінші конференциясы, т.б.

Бір мыңнан асатын соманы бейнелейтін ақша мөлшері цифрлармен және сөзбен жазылады. *Мысалы:* 5 мың теңге, 10 мың сом, 1 млн. АҚШ доллары.

Теңге мен тиын түріндегі ақша мөлшерін былай жазған жөн: 108 тен. 50 т.; 10 тен. 20 т.

Мәтіндегі өлшем бірліктерінің атауын былай жазған жөн: 4 мың метр, 12 тонна, 150 шаршы метр, 80 текше метр, 20 млн. тонна; қысқаша: 4 мың м., 12 т., 150 ш.м., 80 тк.м., 20 млн. т.

Бөлшекті сан есімнен кейінгі зат есім септелмейді және жекеше түрде жазылады. Мысалы: 14,5 метр, 25,8 килограмм, 28,5 мың литр.

Заттардың мөлшерін, сондай-ақ адамдардың санын бейнелеген кезде дана, тал, адам сөздері қолданылмайды. Мысалы: 10 тал автомобиль емес – 10 автомобиль, 100 дана кітап емес – 100 кітап, 50 адам жұмысшы емес – 50 жұмысшы.

Алайда, мал мен құсқа байланысты былай жазылады: 100 бас ірі қара, 2 мың бас құс.

Құрамында сан есімі бар күрделі зат есімдер мен сын есімдер төмендегідей жазылады: 150 жылдық, 25 пайыздық, 3 күндік, 2 айлық.

АББРЕВИАТУРАЛАРДЫҢ ЖАЗЫЛУЫ (қысқартылған сөздер)

1. Әріптердің аталуы бойынша оқылатын аббревиатуралар септелмейді және бас әріптермен жазылады. *Мысалы:* ХШЖК, КРАМДС, РТС, ЭЕМ – ВДНХ, КРАМДС, РТС, ЭВМ.

2. Буын бойынша оқылатын аббревиатуралар септеледі және былай жазылады:

а) егер жалқы есімдермен түзілсе, бас әріптермен:

Қаз МҰУ, Қаз ТАГ, ЖАК( Қаз МҰУ-ге; Қаз ТАГ-тан; ЖАК-тың)

ә) егер жалпы есімдерден түзілсе, кіші әріптермен (қазақ тілінде

ондай қысқартулар жоқтың қасы). *Мысалы:* вуз, загс, урс, орс.

СӨЗДЕРДІ ТАСЫМАЛДАУ ЕРЕЖЕЛЕРІ

1. Сөздің буын түземейтін бөлігін жолдың соңында қалдыруға немесе келесі жолға тасымалдауға болмайды. *Мысалы:*

Дұрыс емес: Дұрыс:

құр – ылыс құры – лыс

Алм – аты Алма – ты

ме – йманхана мей – манхана

2. Жалғау жалғанған сөздерді тасымалдағанда, егер жалғаудан соң дауыссыз дыбыс келсе, бір буынды жалғауды тасымалдауға, сондай-ақ жолдың соңында сөз түбірінің буын түземейтін бөлігін қалдыруға болмайды*. Мысалы:*

Дұрыс емес: Дұрыс:

эк-спорт экс-порт

аэ-ропорт аэро-порт

тран-спорт транс-порт

3. Күрделі сөздерді тасымалдаған кезде екінші түбірдің буын түзбейтін бөлігін жол соңында қалдыруға болмайды. *Мысалы:*

Дұрыс емес: Дұрыс:

Талдық-орған Талды-қорған

Кирова-бад Киров-абад

циана-мид циан-амид

4. Дауысты дыбыстардың арасында тұрған екі дауыссыз дыбысты бірге жол аяғында қалдыруға немесе тасымалдауға болмайды.

Дұрыс емес: Дұрыс:

ма-сса мас-са

то-нна тон-на

Ги-ппократ Гип-пократ

5. Қысқартылған сөздерді (аббревиатураларды) бөліп, тасымалдауға болмайды. *Мәселен:*

АЭС, Ту-134, ЗИЛ-111, МАЗ-222, ДТ-74.

6. Кейбір сөздерді тасымалдауға болмайды*. Мысалы:*

Азия, арам, кейс.

7. Өлшем бірліктерін цифрлардан бөліп тасымалдауға болмайды.

1986/ ж., 25/ кг., 85 /тк.м.;

8. Цифрлардан кейін сөздер тасымалданбайды.

4/-і, 25/-ші, 40/-шы;

9. Қалыптасқан қысқартулар тасымалданбайды.

Т.б., с.с., б.э.д.

10. Тасымалдаған кезде адамның аты-жөнін фамилиясынан бөліп,

екінші жолға шығаруға болмайды.

М. О./ Әуезов, А.С./ Пушкин, Моцарт/ В.А.

11. Тасымалдағанда жалқы есімді оған қатысты қысқарған сөзден бөлуге болмайды.

ж./ Омаров, ж./ Петров, Шу/ ст. Балқаш /қ-сы;

12. Үзілген төл сөздің екінші бөлігі алдындағы нүктеден немесе қос нүктеден кейін қойылатын сызықшадан басқа тыныс белгілерін екінші жолға тасымалдауға болмайды.

ҚОСАРЛАНҒАН ТЫНЫС БЕЛГІЛЕРІ

1. Ашылатын немесе жабылатын жақшаның алдынан үтір, нүктелі үтір, қос нүкте және сызықша қойылмайды. Бұл белгілердің бәрі де жабылатын жақшадан соң қойылады. *Мысалы:*

Тұрғын үй құрылысын қысқартқан елдер (Франция, Дания, Грекия), әлемдік рыноктан құрылыс материалдарын аз алады.

Мен Кавказда үш рет (үшеуінде де жазда): 1980-ші, 1985-ші және 1991-ші жылдарда болдым.

Бүкіл осы өңір (оны ғалымдар дәлелдеді) – бұрын теңіз түбінде болған.

2. Егер жақшаның алдында аяқталған сөйлем болса, ал жақшаға алынған сөздердің өзіндік толық мағынасы болса, ондай жағдайда нүкте ашылатын және жабылатын жақшаның алдына қойылады.

*Мәселен:* Жоғары білімді мамандар даярлау соғысқа дейінгі кезеңмен салыстырғанда 7 есе өсті. (Кадрлар әзірлеу қарқынының мұндай өсуі бір де бір елде болған емес).

3. Егер де дәйексөзден соң авторға немесе шығармаға сілтеме жасалса, онда сілтеме жақшаға алынады. Нүкте жақшадан кейін қойылады. *Мысалы:*

«Қазақстан дүние жүзінің барлық мемлекеттерімен тең құқықты және өзара тиімді әріптестікке әзір. Республикамыздың газ және мұнай өнеркәсібінде, халық шаруашылығының басқа да салаларында қазірдің өзінде 25 ірі шетелдік инвестициялар игеріліп жатыр! (Н. Назарбаев).

4. Сөздер мен баяндамалардың стенограммасындағы ремаркалар жақшаға алынады. Ремарканың соңынан, жабылатын жақшаның алдынан нүкте қойылады. Ашылатын жақшаның алдындағы тыныс белгілері (нүкте, сұрау және леп белгілері) сақталады. *Мысалы:*

Біз бұл қиындықтарды жеңуге тиіспіз.(Құптаған дауыстар). Мен халқымның даналығына сенемін! (Қол шапалақтау). Осымен баяндаманы аяқтауға рұхсат етіңіздер. (Бәрі тұрады. Ду қол шапалақтау).

5. Егер де сөйлем соңында екі жақша кездессе, не екі түрлі жақша қойылады немесе тек бір ғана жақша қойылады. *Мысалы:*

а) / Олардың көбі - мектеп жасына дейінгі балалар мекемелері (бала бақшалары) /.

б) (Олардың көбі – мектеп жасына дейінгі балалар мекемелері (бала бақшалары).

6. Егер де тырнақшаға алынатын сөйлемнің алдында немесе соңында бұрын тырнақшаға алынған сөз кездессе, онда олар әртүрлі тырнақшалармен белгіленеді. Егер де техникалық себептерге байланысты әр түрлі тырнақша қоя алмасақ, қатарынан екі тырнақша қойылмайды. *Мысалы:*

Жеделхатта былай делінген: «Қазақстан» мұзжарғышы көмекке аттанды».

СЫЗЫҚША МЕН ДЕФИСТІ ҚОЛДАНУ

Қашықтық, уақыттық немесе сандық шектерді («анадан... мынаған дейін» мағынасында) белгілеу үшін сөздердің арасына сызықша қойылады. *Мәселен:*

Алматы – Жамбыл – Шымкент – Түркістан темір жолы.

1994 – 1995-жылдарға арналған мемлекеттік тапсырыс.

Құрылысқа 5 – 6 миллион теңге қажет болады.

Жалқы есім мен жеке қосымшаның арасында дефис қойылады.

*Мысалы:* ведомство-өндіруші, зауыт-құрастырушы, министрлік-тапсырыс беруші;

Күрделі сөздер дефис арқылы жазылады. *Мысалы:* ұшқыш-космонавт, корреспондент-мүше, генерал-майор, консультант-аудармашы.

РЕТТІК БЕЛГІЛЕР

1. Соңынан нүкте қойылған цифрлы және бас әріпті (1.2.3.; І.ІІ.ІІІ немесе А.Б.В.) реттік белгілерден кейінгі абзац бас әріптен басталады, ал абзацтың соңғы жолдары нүктемен аяқталады.

2. Жақшаға алынған кіші әріптік немесе цифрлық белгілерден кейінгі: а), ә), б) немесе 1), 2), 3) – тармақтар кіші әріптен басталады әрі нүктелі үтірмен бөлінеді. Егер тармақ бірнеше абзацтардан тұратын болса, олар бір-бірінен нүктемен бөлінеді; тармақтың соңғы абзацы нүктелі үтірмен аяқталады.

3. Бөліп тұратын жұлдыздарды (\* \* \* ) жолдың ортасына, келесі беттің басына емес, сол беттің соңына қою керек.

СІЛТЕМЕЛЕР МЕН ЕСКЕРТУЛЕР

1. Әр материалдағы сілтемелер бірдей болып белгіленуге тиіс – не цифрлармен: 1, 2, 3 немесе жұлдызшалармен: \*, \*\*, \*\*\*.

2. Мәтіндегі тыныс белгілері (үтір, нүктелі үтір, қос нүкте және нүкте) сілтеме белгіленгеннен кейін қойылады.

3. Сілтемелер, әдетте, тиісті парақтың соңына қойылады және бас әріптен басталып жазылады.

4. Егер де тиісті тармаққа немесе абзацқа арнайы ескерту жазу талап етілмесе, жалпы ескертулер материалдың соңына шығарылады.

5. Егер де бір бетте сілтеме де, ескерту де кездессе, алдымен сілтеме, содан соң ескерту жазылады.

6. *Ескерту* сөзі бөлекше (асты сызылып) жазылады.

РИМ ЦИФРЛАРЫНЫҢ ЖАЗЫЛУЫ

Рим цифрлары ондық разрядты білдіретін төрт белгіден /1 – бір, Х – он, С – жүз бен М – мың/ және олардың жартысын білдіретін үш белгіден /V – бес, L – елу мен D – бес жүз/ тұрады.

І – 1 ХVІ – 16 LIX – 59 CC - 200

II – 2 XVII – 17 LX – 60 CCC - 300

III – 3 XVIII – 18 LXV – 65 CD – 400

IV – 4 XIX – 19 LXIX – 69 D - 500

V – 5 XX – 20 LXX – 70 DC - 600

VI – 6 XXV – 25 LXXV – 75 DCC - 700

VII – 7 XXIX – 29 LXXIX – 79 DCCC - 800

VIII – 8 XXX – 30 LXXX - 80 CM - 900

IX – 9 XXXV – 35 LXXXV – 85 M - 1000

X – 10 XXXIX– 39 LXXXIX – 89 MD - 1500

XI – 11 XL – 40 XC – 90 MM – 2000

XII – 12 XLV – 45 XCV – 95 MMM - 3000

XIII – 13 XLIX – 49 XCIX – 99 MV - 4000

XIV – 14 L – 50 C – 100 MVD - 4500

XV – 15 LV – 55 CL – 150 V - 5000

*Ескерту:* Рим цифрының үстіне қойылған сызықша ол санның мәнін мың есе көбейтеді.

**ҚОЛЖАЗБАНЫ РЕДАКЦИЯЛАУҒА ҚАТЫСТЫ ТЕРМИНДЕР МЕН ҰҒЫМДАРҒА ҚЫСҚАША АНЫҚТАМАЛАР**

**аббревиатура – қысқарған сөздер \*** жазуда сөздерді шартты түрде қысқарту.

**абзац – азат жол, шегініс** \*1. Баспа туындысының беттеріндегі немесе қолжазба мәтінінің сара жолын көрсететін шегініс. Шегіністі азат жол немесе сара жол, жаңа жол деп те атайды. 2. Мәтіннің екі шегініс аралығындағы мағыналық тұтастығы(байланысы) бар бөлігін де шегініс дейді. Шегіністі «период», «күрделі синтаксистік тұтастық» немесе «жоғары фразалық тұтастық» деп атаушылық та бар. Бірақ қазіргі түсінікте олардың бір-бірінен айырмашылықтары байқалып отырады.

**автограф – қолтаңба \*** автордың қолжазба мәтіні.

**автология – автология \*** сөздің тура мағынасында қолданылуы. Сөздің өзіндік тура мағынасы және туынды мағынасы болады. Әдетте, поэзияда сөзді туынды, ауыспалы мағынада қолдану жиірек кездеседі. Көпшілігінде поэзия тілі, өлең сөз ерекше бейнелі, көркем болады деп саналады. Ауыспалы мағынада қолданған сөздер эптет, теңеу, метафора, әсірелеу, т. б. поэзияда жиі кездеседі. Дегенмен, поэзияда, әдебиетте тілдің бәрі де көркемдік сипат алады. Себебі, көркемдік ой да эстетикалық ұғым, сезімді білдіреді.

Тура мағынасында алынған сөздерге көркемдік сипат беретін көркем ойдың қуаттылығы, әр сөздің ақындық ойды, сезімді жеткізуде орнын тауып, терең мағыналы етіп қолданылуы, әр сөздің өлең ырғағына сәйкес әуезді айтылуы. Сөздің тура мағынасында қолданылуы, туынды мағынада алынуы да қажет болған мөлшерде келтірілсе, әр шығарманың мазмұнына, ондағы ой-сезім өзгешелігіне, шығарманың жанрлық, стильдік т.с.с. сипаттарына сай келеді.

**автоматическая обработка текста - мәтінді автоматты өңдеу \*** ЭЕМ көмегімен мәтінді табиғи тілге немесе оның жасанды түріне лайықтап құру. Мәтінді автоматты өңдеу – редакциялық баспа процестерін автоматтандыру саласының бірі.

**автоматический перевод – автоматты аударма** **\*** мәтінді бір тілден екінші тілге ЭЕМ көмегімен аудару, сондай-ақ автоматты аударманың нәтижесі (жеке сөздер, мәтін үзінділері немесе толық мәтін) арнайы бағдарламалардың, екі тілді сөздіктердің, идиомалық сөздіктердің т.б. көмегімен жүзеге асырылады. Автоматты аударма мынадай жұмыс түрлерін іске асырады: мәтінді енгізу, сөз формасын іздеу және соған сай морфология-лық талдау жүргізу, семантикалық, тіркесімділік т.б. белгілерін анықтау.

**автоним - нағыз есім \*** бүркеншек атпен жазатын автордың шын аты-жөні. Мысалы, Стендальдің нағыз есімі – Анри Мари Бейль, Жорю Сандтың нағыз есімі – Аврора Дюнен, Андрей Белыйдың нағыз есімі – Бугаев Борис Николаевич, Әкім Әлжановтың бүркеншек аты - Әкім Тарази.

**автор – автор, тудырушы, жаратушы \*** өнертануда, философияда, эстетикалық, сондай-ақ, мәдени-әлеуметтік санат ретінде қарастырылатын ұғым. Қазіргі өнертануда, әдебиеттануды қалыптасқан түсінік бойынша автор - өнер туындысын жасаушы; қаламгер, өз шығармасы арқылы өзінің дара, көркемдік танымын әйгілейтін шығармашылық тұлға. Автор санаты шығармашылық қабылет, шығармашылық даралық, дара дүниетаным, этикалық, эстетикалық принцип, өмір тәжірибесі секілді ұғымдар ауқымында талданады. Әлемдік өнертануда автор санаты туралы ортақ тұжырымның жоқ екенін де ескерту қажет. ХІХ ғ. Француз ақыны С. Маллармеден басталған («жазу деген – жеке тұлға ретіндегі даралыққа қатысы жоқ әрекет») шығармашылық процестегі жеке «менің», автордың дербес тұлға екенін мойындамайтын, терістейтін идея – қазіргі структурализм, семиотика мектептеріндегі негізгі принциптердің бірі.

**авторская заявка – авторлық өтініш, сұраныс**

**авторская правка – авторлық түзету \*** әдеби шығарманы құрастырушының немесе автордың қолжазба теріліп, әзірленген кезінде түпнұсқа мәтінінен шегініс жасап түзету енгізуі.

**авторская речь – автор сөзі \*** автордың мәтіндегі (шығармадағы) өз атынан баяндайын бөлімдері.

**авторская рукопись – авторлық қолжазба \*** әдеби шығарманың автордың өз қолымен жазылған түпнұсқасы. Шығарманың автордың қолжазбасы болуының үлкен мәні бар. Бұл авторлық мәтін басылымдар тұсында қандай өзгеріске ұшырағанын білуге, пайымдауға, қажет жағдайда ғылыми-мәтіндік түзетулер жасап, алғашқы нұсқасын қалпына келтіруге мүмкіндік береді, тууы ықтимал дай-жанжалды реттеуге жәрдемдеседі.

**авторский печатный лист – авторлық баспа табақ \*** шығарманың көлемін өлшеуге қажетті бірлік. Ол 40 мың баспа белгісіне тең. Барлық әріптер, цифрлар, тыныс белгілері, сөз арасындағы бос орындар, аяқталмай қалған жолдардағы бос орындар баспа белгісі болып саналады. Бір авторлық баспа табаққа 700 өлең жолы немесе 3000 шаршы сантиметр графикалық суреттер, диаграммалар, фотосуреттер т.б. теңестіріледі.

**авторская тенденция – авторлық тенденция \*** публицистикалық шығарманың құндылығы автордың тенденциясына да байланысты. Қандай публицистикалық шығарманы алсақ та, оның құнды болуы журналистің негізгі ойына, алдына қойған мақсатына, шығарманы дамыту тәсіліне байланысты. Автордың саяси сезімталдығы, тенденциясы, өмір шындығы қандай болса, оны сол қалпында қабылдауға ешбір кесел болуға тиіс емес. Бірақ, мұндай жағдайда автор өмірді жеке адамдардың бұрмаланған түсінігі тұрғысында емес, обьективті ақиқат қалпында сезіне, көре білуі керек.

**авторский гонарар – авторлық қаламақы**

**авторский договор – авторлық шарт \*** туынды(шығарма) авторы мен сол шығарманы пайдаланушы арасында жасалған шарт. Заң бойынша автор болып, автордың өзі немесе қосымша автор әлде оның мұрагері есептелінеді. Шарттасушы жақ жеке немесе заңды тұлға да болуы мүмкін.

**авторский договор заказа – тапсырыс туралы авторлық шарт \*** келісім бойынша автор осындай шартқа сәйкес шығарма туындатуға және оны тапсырыс берушінің қолына тигізуге міндеттенеді. Шартты тапсырыс берілетін шығарманың идеясы, жанры, көлемі, мазмұны, тапсырылатын мерзімі және т.б. нақты айқындалады.

**авторский коллектив – авторлар тобы \* әдеби шығарманы, хабарды бірігіп жасаушы (туындатушы) топ (тұлғалар).**

**авторский комментарий – авторлық түсініктеме**

**авторские вознаграждение -авторлық сыйақы \*** бұл авторлық шартта көрсетілген келісімге байланысты. Ақы төлеу табыстан алынатын пайыз түрінде шығарманы пайдаланған тәсіл бойынша анықталады. Кейде А.с. шартта көрсетілген сома бойынша айқындалады. А.с. ең төменгі мөлшерін Республика Үкіметі тағайындайды.

**авторское право – авторлық құқық \*** А.қ-тың ғылым, әдебиет, өнер шығармаларының жасалуына және пайдаланылуына (басылу, орындалу, кинода, радио мен теледидарда т.б. берілу) байланысты мәселелерді реттеп отыратын тармағы. Тұңғыш жарыққа шыққан шығарма үшін А.қ. авторға, ол қай елдің азаматы болуына қарамастан, оның мұрагерлеріне, сондай-ақ автордың құқығына ие басқа да адамдарға беріледі. Авторлық құқық дүниежүзілік Женева конвенциясына сәйкес беріледі. Әрбір автор шығармасын заңға байланысты өз атынан, бүркеншек атпен (псевдоним) немесе қол қоймай жариялауға, оған бөгде кісіге қол сұққызбауға, қайта жариялауға және таратуға, оны басқалар пайдаланғаны үшін қаламақы талап етуге құқылы.

**азбука - әліпби, оқулық.**

**аннотация – аннотация \*** баспадан шыққан шығармалардың мазмұны туралы қысқаша сипаттама. А. ақпараттық және жарнамалық мақсатта жазылып, онда шығарманың бағыт-бағдары, құндылығы, кімге арналғаны айтылады, кітаптың авторы жөнінде мәлімет келтіріледі. А. титулдың екінші бетінде, ал шығармалар жинағында, әдетте, 1-томда беріледі. А-ға сүйене отырып, оқушы өзіне қажетті әдебиетті іріктеп алады.

**аннотирование – аңдатпа \*** түсініктемесін беру.

**аноним – аноним \*** хатта, әдеби шығармада өз атын жасырған автор.

**анонимка – домалақ арыз \*** қол қойылмаған хат.

**анонимный – авторсыз \*** қол қойылмаған.

**анонимщик – арызқой \*** домалақ арызшы.

**анонс – анонс \*** болашақ бағдарламалар, қойылымдар мен көрсетілімдер жайында алдын ала құлақтандыру.

**анонсированный – кеңінен құлақтандырылған \*** құлағдар етілген.

**анафора -** *әдеби.* анафора, көркем шығармада тармақ, жол басындағы сөз, сөйлем, дыбыстар қайталанып келетін стильдік амал.

**арго –** арго **\*** адамдардың белгілі бір әлеуметтік және кәсіптік шағын топтарына ғана түсінікті, жалпы халыққа түсініксіз шартты тіл.

**аудиентичный (текст) – түпнұсқамен бірдей мәтін \*** белгілі бір тілде жасалған ресми құжаттың түпнұсқамен бірдей, онымен тең заңдық құқы танылған құжат (мәтін).

**афиша – жарнама.**

**афоризм – нақыл сөз \*** қысқа тұжырымдалған қанатты сөз, ұшқыр ой.

**безграмотность – сауатсыздық.**

**билингвизм – қостілділік.**

**биограф – биограф \*** біреудің өмірбаянын құрастырушы адам.

**блиц – блиц \*** күрделі сөздердің алдыңғы бөлігі, (жылдам, көзді ашып-жұмғанша мәніндегі сөз).

**брошюра – кітапша.**

**брошюровать – тасқа басылған кітап \***журнал парақтарын нөмірлеріне сәйкес тігу немесе бекіту.

**буквально - сөзбе-сөз \*** дәлме-дәл.

**буквоедство- қасаңдық \*** бір нәрсені сөзбе-сөз түсіндіру, байыбына бармау.

**важнейший метод публицистика – публицистиканың маңызды әдісі \*** бұл проблема мен жағдайды жай баяндау, көрсету ғана емес, керісінше, қарама-қайшы жайлардың шешілуін журналистің серпінді іздеуі. Қайшылықтарды білімділікпен талдау, олардың прогресшіл және кертартпа арақатынасын журналистің іздеуі, зерттеудің терең, қорытындының ғылыми дәлелді болуы оқырман, телекөрермен, радиотыңдаушының көңіл күйіне күшті әсер етеді. Осыған орай журналистика принципіне ғылыми принципті қосу қажеттілігі келіп туындайды.

**Вербальный – ауызша \*** сөз жүзінде.

**верстка по содержанию – мазмұнына қарай реттеу \*** бұл хабарды бөлімге бөлу; көрермендер контингенті мен күннің белгілі бір уақытына орай дәл адреске бағытталған хабарлар блогы бар. Мысалы, ертеңгілік (жаңалықтар, дәрігерлік кеңес, таңертеңгілік жаттығулар) беріледі. Одан әрі –бағдарламалық үй шаруасындағы көрермендерге (үй тіршілігі, ас мәзірі, педагогикалық кеңес, т.б.) арналған блог. Кешқұрым – мектеп оқушыларына және кешкілік, түнде жұмыс істейтіндерге, осыған дейінгі өткен хабардан екшеп, маңыздыларын ұсынады. Кешкілік бағдарлама аудиториядағы барлық жастағы көрермендер қызыға қарайтындай, 5-6 сағат үзіліссіз жүретін, тақырыбы әр алуан, көркем, көңіл ашар, сергітерлік дүниеге бай болуға тиісті.

**верстка телепрограммы – телебағдарламаны реттеу \*** материалды жекелеген бөліктерінің маңыздылығына қарай орналастыру.

**видеотекст – бейнемәтін \*** интерактивті бейнеграфикалық аппарат жүйесін көрсететін (білдіретін) жалпы термин; компьютер дисплейі немесе бейнебақылау құрылғысы арқылы үйдегі телевизор экранына кабельді телефон арқылы мәліметтерді беру және көрсету. Бейнекөрме жүйесіне: «Телидон», «Вью-дейта», «Сифакс», «Оракл» және «Престал» жатады.

**виды пройзведений – шығарма түрлері \*** *дербес* және *дербес* емес. Дербес шығарма түрі, соны (толықтай немесе жартылай), ал мазмұны кірме түрінде болуы мүмкін. Дербес емес шығарманың екі түрі болады: *туынды*(аударма, өңделген) және *жинақтар*( құрама шығармалар).

**введение – кіріспе \*** 1. Кітаптың бөлімі; оның бірінші нөмірленбеген тарауы; оқырманды тақырыптың мәніне үңілдіру (негізгі ұғым, сұрақтың тарихы, қаралып отырған сұрақтар бойынша әдебиеттерге шолу) және оқырманға одан әрі түсінікті болу үшін бағыт-бағдар беру. 2. Сценарийдің кіріспе бөлімі. Онда белгілі бір тақырып, оқиға, қатысушы кейіпкерлер, қозғалатын мәселе жөнінде алдын ала мәліметтер, деректер беріледі.

**вводка – кірістірме \*** шағын кіріспе; онда газет немесе журналдағы белгілі бір материалдың мазмұны мен маңызы оқырмандарына қысқаша түсіндіріледі. Мұндай кірістірмелер әдетте, түрлі сызықшалармен қоршалады.

**«воздух» - «тыныс ашу» -** аралық материалдарды пайдалану арқылы бас тақырыптар мен шапкалардың жан-жағына қалдырылатын, бір материалды екінші материалдан бөліп тұратын ашық орындар, т.б. Мұндай «тыныс ашулар» материалдың оқылуын жеңылдетеді, бетті көркемдеудегі айқындықты арттыруы, негізгі мәтіндік материалдарды, бас тақырыптарды, суреттерді аша түседі.

**время освоение текстовых материалов – мәтінді меңгеру кезеңдері \*** М.м.к. – мыналардан тұрады. 1. Алға қойған мақсатты бірте-бірте жүзеге асыру. 2. Шығарманың режиссерлық – педагогикалық шешімі. 3.Ұсынылған қиын жағдайларды меңгеру. 4. Автор мәтінінің стилистикалық ерекшеліктеріне мән беру.

**вульгаризм – вульгаризм, анайы, дөрекі \*** әдеби тілде қолданылмайтын дөрекі сөздер мен сөйлемшелер. Мысалы: су мұрын, жағың қарыса т.б. Кейде жазушылар көркем шығармада кейіпкерлердің мінез-құлқын аша түсу үшін В-ді қолданады. В-ді орынсыз қолдану әдеби тілді шұбарлайды.

**выверить – салыстыра тексеру**

**выверка – салыстыру, дәлелдеу, дұрыстау**

**вывод – қорытынды, түйін**

**выправить – жөндеу, дұрыстау**

**выпуск –шығару, өнім, кезекті телехабар, радиохабар**

**выпускающий – шығарушы \*** 1. Редакцияның газет немесе журнал теріліп және шығарылып жатқан баспаханадағы өкілі. 2. Радио мен теледидардың дайын материалды эфирге (алдын ала күн кестеге) қоятын әрі өтуін бақылайтын тұлға. Түрлі арналар арқылы берілетін қызықты, маңызды хабарлардың бір мезгілде көрсетілмеуін қадағалайды. Ол редакция мен техникалық цехтардың жұмысын үйлестіріп отырады: барлық өндірістік процестердің дәлме-дәл және дұрыс жүргізілуін бақылайды. Басылымның, хабардың дер кезінде жарыққа шығуын қамтамасыз етеді.

**газета – газеттер \*** қоғамдық-саяси, экономикалық-өндірістік, мәдени-спорт және басқа күнделікті оқиғалар туралы жедел материалдармен шығатын мерзімді басылымдар. Өздерінің түрлері мен міндеттеріне қарай олар әртүрлі мерзімде (аптасына 1 реттен 7 ретке дейін), пішімі де әр түрлі, әр түрлі таралыммен шығады. «Газета» Венецияның ертедегі ұсақ күміс монетасы – «газетта» деген сөзден шыққан. Б.з.д. 1-ғ. Рим императоры Юлий Цезарьдің өмірі бойынша шыққан листоктар қазіргі заман газеттерінің бастамасы болады. Алғашқы ғазеттер Еуропада1609 ж. пайда бола бастады. Ресейде алғашқы газет «Куранты» 1621 ж. белгіленген. Бүгінде газеттер жарнаманы тартатын негізгі құралдардың бірі. Г. *күнделікті, апталық, жексенбілік, аймақтық* және *жалпыұлттық* болады. Г. арнаулы бір салаға, тақырыпқа, мамандыққа бағдарланған болуы мүмкін.

**газетный язык – газет тілі \* газеттегі айналыстағы сөздер мен қайталаушылықтар.**

**глосса – глосса \*** қолжазбаның шетіне немесе ішіне жазылған ескерту, түсінік.

**глоссарий – глоссарий \*** белгілі бір шығармада кездесетін, сирек қолданылатын сөздердің түсіндірме сөздігі. Г-де қазіргі кезде түсініксіз көне сөздер (архаизмдер, диалектизмдер, поэтикалық ескі формалардың үлгілері) мен сөз тіркестеріне, көне жазу ескерткіштерінің тіліне т.б. түсінік беріледі. Сирек кездесетін кейбір аударма сөздіктер де Г-ге жатады. Мысалы, 1245 ж. жазылған «Түрікше-арабша сөздік» осындай сөздіктердің бірі. Жеке тілдердің тарихын зерттеуде Г-дің мәні зор.

**глоссы – глоссылар \*** түсініксіз сөздерді, сөйлемшелерді түсіндіру. Олар қолжазбада немесе ескі кітап басылымдарында жол шетінде (маргиналды Г.), жол арасында (интерлинеарлы Г.) және мәтін ішінде жазылады.

**деталь –тәптіштеу, теледидарда бір затты, т.б. ұсақ-түйекті көрсету \*** көркемдік-көркем шығармада белгілі бір мағыналық, идеялық-эмоциялық жүк көтеріп тұрған көркемдеуші құрал. Көркемдік Д-ға тұрмысты, пейзажды, интерьерді немесе біреудің қимыл-қозғалысын, сөз сөйлеуін ұтымды танытар бірер соны сөз, сурет-деректі жатқызуға болады. Д-да аз ғана сөз суретке айналып, оқырман мен көрерменді әсерлі сезімге бөлейді, сөйтіп шындықтың бір қырын ашу арқылы оның бір сырын танытуға ұмтылады. Д-дың бағалылығы – дәлдігінде, яғни шындыққа жанасымдылығында.

**дефис – тасымал \*** тасымал белгісі немесе сөз бен сөздің арасын жалғастырып тұратын белгі. Түзету кезінде қысқа екі сызықшамен ғана белгіленеді.

**заглавие – шығарманың немесе оның бөліктерінің атауы, аты**

**заглавие титры – басындағы жазу \*** телебағдарлама кіріспесінде хабардың авторы, онда пайдаланылған материалдар туралы хабарлама.

**заголовок рекламного текста – жарнама мәтініндегі тақырып \*** Ж.м.т. басты міндетті атқарады. Ж.м.т. негізінен, 3 түрлі қызметті атқарады: 1) тақырып алыстан көңіл аударып тұру керек; 2) тақырып дауыспен қоса жарияланбаса, мақсатына жете алмайды (радио, телехабарына байланысты); 3) тақырып өз оқырманын тауып, таңдап тұруы керек.

**заставка – бет басы \*** материалдың соңғы жағына қойылатын белгі. Теледидарда бет басы көпшілігінде хабардың басталуында, басында беріледі. Ол тақырыппен байланысты болып, мәтінмен және бас тақырыппен үндесіп жатады. Кейбір газеттер мен журналдарда, теледидар мен радиода тұрақты бас тақырыптар да болады.

**затекстовая ссылка – мәтіннен тыс сілтеме**

**зачин текста корреспонденции – корреспонденция мәтініндегі бастау \*** 1) **с**уреттеме бастау, 2) сюжетті бастау, 3) ақпаратты бастау, 4) көріністі суреттейтін бастау, 5) сілтеме (отсылочный) бастау.

**зачитать – оқып беру, оқып шығу**

**иллюстрация – көркемдеу \*** 1. Көрнекі мысалдар арқылы түсіндіру. 2.Мәтін мазмұнын ашатын сурет(сурет, гравюра, фотобейне, репродукция, карта, схема, т.б.). 3. Әдеби және ғылыми шығармаларды көркем бейне жасау барысында толықтыратын өнер саласы.

**интервал – аралық**

**информационный ряд – ақпараттық қатар \*** насихаттық бағдарламаның сыңарларында жаңалықтар мен деректердің топтастырылуы; олар негізінен, бағдарламаның «бастамасында» пайдаланылады.

**исправить – түзеу, жөндеу, өңдеу**

**кадр – кадр, көрініс \*** 1. Киноға түсірілген нысан қозғалысының бір сәтін немесе орнықты қалпын бейнелейтін кинопленкадағы жеке сурет. К. Форматы мен оның кинопленкада орналасуы кино түсіру аппаратының кадрлық терезесінің өлшемі мен орнына байланысты.

**кадр на телевидении – теледидардағы кадр \*** экран рамасына лайықталған, кеңістіктегі көрінетін бір бөлігі кадр деп аталады. Экран өнері, кино және теледидар тек кеңістікпен шектелмейді, сонымен қатар, уақыт сапасымен де өзгешеленеді. Сондықтан кадрдың тағы бір түсінігі – ол уақыттың созылымдылығы. Кадр деп фильмнің (немесе телехабардың) бөлігін, камерамен «бір көріністен» түсірілген бөлігін атайды; немесе, ол кино, телекамерада уақыттың бір бөлшегінің басынан аяғына дейінгі пленкадағы қозғалысты бейнесі.

**книга – кітап \*** кітап – мұқабасын, титул беттерін қоспағанда көлемі 48 беттен кем болмайтын мерзімсіз басылым.

**корректор – корректор, түзетуші \*** редакцияның, баспаның баспахананың қызметкері. Ол терілім кезінде жіберілген қателерді гранкадан немесе газеттердің, журналдардың, кітаптардың беттерін жасау кезінде түзетеді.

**корректура – корректура, түзету, жақсарту \*** баспа теріміндегі әріптік, сандық, белгілік, таңбалық, емлелік, полиграфиялық-техникалық қателерді тексеріп, түзетіп, жөндеу үрдісінің жиынтығы. Оған баспа терімін түпнұсқамен салыстыра отырып оқып, қателерден арылту; мәтіндердің тілдік, стильдік ұғымдылығына назар аудару; терминдерді, атауларды, қысқарған сөздерді біріңғай жүйе – ізге келтіру; тақырып, бөлім, тарауларының, суреттерге берілген түсініктеме мәтіндердің өз орындарына орналасуын қадағалау; баспасөз басылымдарының полиграфиялық-тех. жағынан сауатты шығуына және дұрыс безендірілуіне көмектесу т.б. жұмыстар жатады. К. – *баспаханалық* корректурасы, *түпнұсқалық-мемлекеттік басылым* кррр-сы, *баспалық* корр-сы және *репредукциялық баспа* қалыбының кррр-сы болып бөлінеді.

**композиция – композиция, құрастыру \*** түпкі төркіні құрастыру, қиыстыру, жеке бөлшектерді бірлестіріп тұтастыру деген мағынаны білдіреді. Әдебиетте көркем шығарманың К-сы шығарма құрылысындағы көңілге қонымдылық пен сәйкестіктен, өмір шындығынан туаду, өмірдегі қисындылықты, бір нәрсенің екінші нәрсемен жалғасы, байланысы болатынын тірек етеді. Жазушы, суреткер, журналист шығарманың құрылымын көркемөнердің заңына орай ықшамдап ширатып, өндеп, оның өрнектілік, үйлесімділік, тиянақтылық секілді қасиеттерін арттыруға күш салады.

Шығарманың К-сы ой-сезімді, айтылатын жайларды неғұрлым айқын, әсерлі етіп жеткізу мақсатында қызмет етеді. Көркем шығарманың кесек, қомақты бөлшектерінің өзара бірлестік, сәйкестік тауып, жарасымды болып келуінің айрықша мәні бар. Бөлшексіз бүтін жоқ. Әрбір шығармадағы жеке, ұсақ бөлшектерді орнын тауып бере білу үлкен шеберлікті талап етеді. К. шығрамның тек сырт белгісі ғана емес. Көркем шығармадағы қандай да болсын, жеке бір сурет, көрініс дербес қалпында ғана алынбай, бүтіннің бір бөлшегі ретінде қаралады. Екі нәрсені жанастыра, салыстыра суреттеу немесе бір-біріне қарама-қарсы қойып бейнелеу – ең көп тараған композициялық тәсілдер.

**коньюктура – долбар, болжам \*** жазуының кейбір жерлері бүлінген, оқылуы қиын мәтіндерді, ескерткіштерді қалпына келтіру, анықтау, түсіндіру. К. бүлінген, зақым келген мәтіндерді басқа бүтін, бүлінбей сақталған мәтіндермен немесе соған ұқсас мәтіндермен салыстыру арқылы тарихи деректермен қатар мәтіннің фонетика, лексика, грамматикалық ерекшеліктері негізінде немесе автордың стиль ерекшеліктері негізінде қалпына келтіреді.

**коньюкция – біріктіру \*** екі пікірдің бірігуінен қисынды «және» жалғауы арқылы күрделі пікір құратын қисынды операция (символдық жазылуы: АДВ). Осылай құрылған күрделі пікір оған енетін барлық пікірлер ақиқат болған жағдайда ғана ақиқат, ал қалған жағдайлардың бәрінде жалған болады.

**контекст – толық байланыс \*** әдеби шығарма бөлімдерінің, тіркестерінің, сөздер арасындағы мағыналық байланыс. Әр сөздің, сөз тіркесінің дәл осы орайда қандай мағына беретінін айқын аңғару үшін оны жекелеп, бөлек алмай, мәтіннің біртұтас бөлігіндегі айтылған ойдың желісіне жалғастыра, байланыстыра қарау қажет болады. Сонда жекелеген сөздің, сөз тіркесінің нақты мағынасы айқындалып шыға келеді. Т.б. шығармадағы ой-пікірлердің өзара жалғастығын, тығыз байланыстылығын, шығарманың біртұтастық сипатын танытады.

**контент-анализ – контентталдау \*** мәтіндік материалдарды талдау, дәл сол мәтінге мазмұн және символдық белгінің тепе-тең келуін түсіндіру, екінші жағынан, әдеттегі көзғарас нүктесінен аудиторияның ерекшелігі және соңғысының өзгесінен социопсихологиялық өзгешілігі.

**культура слова – сөз мәдениеті \*** әдеби тілдің жазбаша, ауызша түрлеріне тән нормаларды (дыбыстау, сөз жұмсау, грамм. т.б.) игеру, сондай-ақ тілдік амал-тәсілдерді айтылмақ ойдың, сөздің мақсаты мен мазмұнына лайық дәл, бедерлі қолдана білу. С.м. ұғымы біріншіден, сөзді дұрыс қолдану (сөз дұрыстығы), екіншіден, сөзді бедерлі жұмсау (сөз шеберлігі) деген екі сатыдан тұрады. Сөз дұрыстығы қазіргі әдеби тілдің жұртшылық таныған, үлгі тұтқан нормасына ұстану дегенге саяды. Жарыспалы екі немесе бірнеше нұсқаның біреуі ғана дұрыс деп танылады: барасыз – барасыңыз (емес); балалар – балдар (емес); т.б.

Сөз шеберлігі нормаға тән дұрыстықты ғана көздемейді, сонымен қатар толып жатқан тілдік амал-айла тәсілдердің ішінен мағына, стильдік жағынан аса дәл, бедерлі, ұтымды түрін талғау дегенге саяды. С.м. жалпы адамның мәдениеттілігінің, ойлау мәдениетінің жоғары болуын көздейді. С.м. әдеби тілдің диалект, қарапайым сөйлеу тілінің ықпалына түсуіне, сондай-ақ, қажетсіз кірме сөздердің қысаң, сіреспе қолданыстардың тілде етек алып кетуіне тосқауыл болады.

**лейтмотив – лейтмотив, жетекші әуен \*** музыкалық шығарманың өзекті образы ретінде қайталанып отыратын әуен айналымы (әуен, ән бөлшегі, бүтін муз. тақырып, кейде гармониялық аккордтар тізбегі). Ол шығарма идеясын айқындау немесе шартты түрде белгілі бір кейіпкерді, затты, көріністі эмоциялық жағынан сипаттау үшін қолданылады. Л. - әдебиеттануда жазушы шығармашылығының басты арқауы, идеялық-образдық тұтастығы деген мағынада қолданылады. Л. қайталанып отыратын тақырыптық жүйе, көркемдік құралдар бірлігі, детальдар системасы орайында да танылады. Көркем шығармада дыбыстық, ырғақтық, әуендік, т.б. Л-тер мол. Портрет жасауда детальдік Л-ті Л. Толстой, дала бейнесін беруде жолды суреттеу Л-ін М. Әуезов жиі қолданған.

**Летучка - лездеме \*** редакция қызметкерлерінің күнбе-күнгі тығыз шаруаларды шешу үшін өткізілетін қысқа өндірістік кеңесі.

**литературно-художестенный язык – көркем әдебиет тілі \***  шығармаларының тілі, өмір шындығын бейнелеуші, әйгілеуші, мінездеуші. Сөз құдіреті мен көркемдік шындыққа айналдыратын, ұлт тілінің эстетикалық қызметін үздіксіз жүзеге асырып, шығармашылық мүмкіншілігін көрсететін, стильдік, сюжеттік, жанрлық ерекшеліктерден қайталанып отыратын, ортақ сипат, белгілерден құралатын тілдік жүйе. Кейде поэтикалық тіл деп те аталады.

Қазақ әдебиеті тілінің тарихы – тіл мәдениетінің, тілдік талғамның ғана тарихы емес, қоғамдық өзгерістердің, әлеуметтік психологияның да тарихы. Өйткені, жалпы алғанда, ұлттық тіл мәдениеті аясында жасалған әр кезең әдебиетінде сол әдебиетті тудырған уақыт ерекшеліктері өзіне тән сөз саптау стилі(речевой стиль) арқылы таңбаланады.

**литературный язык - әдеби тіл \*** Жалпыхалықтық тілдің аясында түзілген, екшелген, нормаға түсіріпген, сөздік құрамы, емлелік бітімі, грамматикалық тұлғалары айқындалған, халықтың сан-салалы мәдени қажеттілігін өтеуге қабылетті тіл - әдеби тіл деп аталады. Әдеби тіл – көркем әдебиеттің, ғылымның, білімнің, БАҚ, ресми, іскерлік қатынастардың тілі. Әдеби тіл шарты – жалпыға бірдей түсініктілік, осы орайда ол ауызекі сөйлеу тілінің әдеби нормадан тыс элементтеріне, диалектілерге, жаргондарға қарсы қойылады. Әдеби тілдің екі түрі бар: *жазба тіл және сөйлеу тілі.* Әдеби тіл үнемі түрленіп, толығып отыратын, қолданылу ыңғайына қоғамдық қажеттілікке сай сараланып отыратын үздіксіз даму үстіндегі құбылыс. Алайда, тіл дамуының басты шарты – оның нормаларының тұрақтылығы.

**логика – қисын \*** дұрыс ойлау туралы ғылым. Кез-келген хабарда өз ойын дұрыс жеткізе алмаған журналист сәтсіздікке ұшырайтыны белгілі. Адамзат ой мен сөзді қатар дамытқан. Сөз ойдың көрінісі, бейнесі, Қ. телерадио журналистері үшін таптырмайтын қасиет. Өйткені, олар шешендік өнермен бірге Қ. арқылы ойларын нақты, дәлелді әрі бейнелі жеткізе алса, қызықты әрі әсерлі хабар жүргізсе – жетістік деген сол. Тартымды қисынды ой көрермен мен тыңдарманды өзіне тартады. Бұл жайт көбінесе студиядан немесе дөңгелек үстелден, баспасөз конференциясы мен брифингтен хабар ұйымдастырғанда керекті атрибут болып табылады. Ал, тікелей эфирлер хабарларында қисынның да шешендіктің де атқарар ролі зор. Ойдың дұрыс дамуы - қисынға байланысты.

**макет газетной страницы** – **газет бетінің макеті \*** 1) балансты сақтау – «ауыр» көркемдеуші элементтерді (рычак принципі бойынша) мүмкіндігінше «жеңіл» элементтермен теңестіру, алайда, оны орталықтан қашықтау орналастырған жөн; 2) тепе-теңдік, бір алаңдағы бір-біріне көрші жайғасқан құлақтандырулар 2:3; 3:5; 4:6 (ертедегі гректер орнықтырған, жоғарыдағы екі алаң бір-біріне үйлесімді келеді, егерді, ондағы алаңның бірі екіншісінен 1/2 –ден 2/3-ке тең болса); 3) қарама-қарсылық - егер басы ірі әріптермен терілсе және олар кіші кегельдегі әріптермен қатар орналасса, онда жарнаманың оқырманы көп болады, әрі олардың көңілін өзіне тез аударады, ірі әріптермен оймақтай ойды, негізгі сөзді айшықтап берген жарасымды.

**метатеза – метатеза \*** сөз ішіндегі дыбыстардың алмасып келуі.

**метафора – ауыстыру \*** екі нәрсені, құбылысты салыстыру және жаныстырып-жақындату негізінде астарлы тың мағына беретін бейнелі сөз немесе сөз тіркесі. А. күнделікті сөйлеу тілінде кездесетін қарапайым түрлері: іші күйіп, бойы мұздап, орақ ауызды, от тілді деген секілді болып келеді. А – көркем әдебиетте үнемі қолданылады. Ол сөздің бейнелік, суреттілік қасиетін арттыратын тіл құралдарының бірі.

**метод - әдіс \*** дүниенің қоғамның обьективтік заңдылықтары мен құбылыстарын тәжірибе және теория жүзінде игеруге және өзгертуге бағытталған таным принциптерінің жиынтығы; зерттеліп отырған нысан жөніндегі мәліметтерді және ғылыми жаңалықтарды бір ізге келтіру тәсілдерінің жүйесі.

**метод разговора - әңгіме әдісі \*** әнгіме арқылы зерттелетін адам туралы кейбір жалпы мағлұматтарды ғана алуға болады. Бұл әдіс арқылы терең, толық зерттеу жүргізуге ешбір мүмкіншілік жоқ. Әңгіме ғылыми әдіс болу үшін, әрқайсысымен әңгіме жүргізерде, оның алдына мақсат қойып, оның не үшін керектігін, ерте бастан жоспар құрып, әңгіме қай жолмен жүргізілетінін белгілеп алған жөн. Не болса сол туралы әңгіме жүргізе бермей, керекті мәселелер, жағдайлар туралы ғана әңгіме жүргізу керек.

**метонимия – метонимия \*** құрылысы басқа, ұғымы жақын сөзбен ауыстырып айтатын сөз немесе сөз тіркесі.

**мнение – пікір \*** өмірдегі заттар мен құбылыстар туралы көзғарас, тұжырым, пайымдау.

**научный стиль – ғылыми стиль \*** Ғ.с. – жазба стильдің бір түрі. Оған әр түрлі салада жазылған ғылыми шығармалар тілі жатады. Ғ.с. зерттеу нысанын ғылыми тұрғыдан сипаттап, дәлелдеп түсіндіруді қажет етеді. Ал, пікір дұрыстығын дәлелдеу үшін мұнда логика заңына, яғни дұрыс ойлау заңына сүйену қажет. Сондықтан, Ғ.с-де логиканың маңызы ерекше. Ғ.с-де етістіктерді қолдануда өзіндік ерекшелктер байқалады. Мыс., «Егер өсімдіктердің тұқымындағы тұқым жарнағы екеу болса, оны қос жарнақтыларға жатқызады». Әрбір ғылым саласының баяндау тәсілінде өзгешілік, ерекшелік болады, көбінесе хабарлы сөйлемдер қолданылады. Бұл стильдің ерекшелігі – мұнда күрделі ой баяндалып, анықтама, дәлелдеме және формулаларға негізделуінде.

**некоторые особенности разговорных записей – жазба сөйлеудің кейбір ерекшеліктері \*** 1) жазған кезде адамның жанында сүйемелдеушісі болмағандықтан мұнда ешбір ым-шара қолданылмайды; 2) жазбаша сөйлеудің логикалық жағына жоғары талап қойылады; 3) жазуда грамматикалық ережелерді сақтау қатаң ескеріледі; 4) адам жазғанына қатты зейін қойып, әр сөзін ойлап оған қажетті баламалар, мағыналы сөз тіркестерін іздейді; Ж.с-нің түрлері мен стильдері өте көп. Олардың бастылары: *ғылыми-техникалық, публицистика, көркем-сөз, іс-қағаздары,* т.б. сөздер.

**обнародование произведения – туындыны жариялау \*** автордың келісімімен жариялау; көпшілік алдында орындау, қандай да болмасын өзгеше бір әдіспен эфирге беру арқылы туындыны жалпы көпшілікке алғаш рет жеткізетін іс-әрекетті жүзеге асыру.

**общий вывод корреспонденции – корреспонденциядағы жалпы қорытынды, түйіндеу \*** мәтінмен байланысына, грамматикалық безендірілуіне (модальдық) және стилистикалық бояуларына қарай түйіндеулерді мынадай реттіліктермен қарастыруға болады: 1) қорыта түйіндеу – бұл жағымды дүниелерді суреттейтін ақпараттық корреспонденцияға тән; 2) талдап қорыта түйіндеу – бұл бір мекемені көрсете отырып, оның қасиеттеріне талдау жасау арқылы көпшілікке үлгі ету, соған ұқсауға шақыру немесе сабақ ретінде кемшіліктердің сырына шұқшия үңіліп, енді оны қайталамауға үндеу; 3) түйіндеу – алдыңғы айтылған жайларды қорытынды, түйін жасау арқылы аяқтау; 4) тұжырымдалған шешімді түйіндеу – мұндай корреспонденцияда қорытынды жасай отырып, алда тағы қандай жұмыстар істеп, нені шешу жөнінде сілтеме беріледі; 5) кепілдемелік түйіндеу – қорытындымен бірге ұсыныстар да айтылады; 6) қаратпалық түйіндеу – бұл сыни корреспонденцияға арналған. Соңында кемшіліктерді жоюдың жолы көрсетіледі; 7) сенім білдіре түйіндеу – проблемалық корреспонденцияға тән. Кемшіліктерді көрсете отырып, оларды жақсартудың жолдары ұсынылады; 8) көріністік түйіндеу – бұл да проблемалық корреспонденцияға тән. Мысалы, жаңа салынған зауыт немесе құрылысты сипаттай отырып, оның алдағы жұмыстары жөнінде көрерменге оның нақты көріністерін ұсынады.

**обьем** – көлем, аумақ, шама, мөлшер

**обьем рукописи – қолжазбаның көлемі \*** авторлық баспатабақ саны. Кәдімгі формат бойынша кесілген жазу қағазында компьютермен, жазу машинкасымен терілген 23-24 бет, онда 40 мың белгі болуға тиіс. Сонда ол бір авторлық баспа табақ болып есептеледі.

**омограф омограф \*** жазылуы бірдей болғанымен айтылуы мен мағынасы әр түрлі сөздер мен сөз формалары.

**опубликование (выпуск в свет) – жариялау (жарыққа шығару) \*** туынды авторының, фонограмма жасаушының келісімімен туындының, фонограмманың даналарын көпшіліктің қажеттерін қанағаттандыру үшін айналысқа шығару. Ж. деп ақпараттың электрондық жүйесі арқылы туындығы, фонограммаға ие болу да түсініледі.

**оригинал – түпнұсқа \*** компьютерге, жазу машинкасына басылған мәтін, сондай-ақ, графикалық материалдар (суреттер, фотосуреттер). Түпнұсқадан полиграфиялық жолмен баспалық басылым жасалады.

**оригинал-макет – түпнұсқа-макет \*** мәтіндік және графикалық материалдардың (суреттер, фото және т.б.); полиграфиялық жарнама басылымында бір макетке біріктірілуі.

**орфограифя – орфография, емле \*** сөздерді дұрыс жазу ережелерінің жиынтығы.

**орфоэпия – орфоэпия \***жеке сөздерді, сөз тіркестерін әдеби тілдің қалыптасқан нормасына сай дұрыс сөйлеу ережелері.

**отбор – сұрыптау, іріктеу**

**отборный – сұрыпталған, іріктелген**

**пауза – пауза, тыныс \*** тілде сөйлеу кезінде болатын үзіліс, кідіріс. Әдетте, сөйлемдер, сөйлемдегі сөздер, сөз тіркестері әр уақытта бірсыдырғы ұласқан әуенмен айтылмай, кейде олардың арасы үзіліп айтылады. Сондай сөйлеу кезінде дауыстау аппаратының тына қалу себебі үш түрлі: кісінің ұзақ сөйлемді аяқтауға тынысы біткенде тыныс алу П-сы пайда болады, аяқталған сөйлемдерден соң, құрмалас сөйлемдер құрамындағы жай сөйлемдер аралығында, кейде сөйлем мүшелерін айырып дәлме-дәл айту керек болғанда, грамматикалық әрі мағыналық П. пайда болады. Кейде сөз ырғағын, айтылу әуенін мәнерлі ету үшін де П. жасалады.

**полиграфия – полиграфия \*** мәтіндік және графикалық материалдарды басып шығаруға арналған техникалық құралдар жиынтығы, техника саласы. П-ның негізі 1440 ж. неміс өнертапқышы И. Гутенбергтің кітап басуды ойлап табуынан бастап қаланды. П. технологиясы негізінен, 3 өндірістік процестен (формаға келтіру, баспалық және өңдеу) құралады. Атау гректің «поли» - «көп», «графо» - «жазу», «сурет салу» деген сөздерінен алынған.

**порядок слов – сөз қолдану тәртібі \*** сөйлеу немесе жазу үрдісінде сөз таңдау, қолдану тәртібі, сондай-ақ, әдеби тіл нормалары тұрғысынан сөз жұмсаудың ережелері мен заңдылықтары. С. қ. т-нің әдеби нормалары сөзді дұрыс (мағыналық жағынан дәл, стилистикалық жағынан ойға қонымды) таңдаумен, сондай-ақ, сөздердің грамматикалық тұрғыдан да, стилистикалық тұрғыдан да қатесіз тіркесуіне тығыз байланысты. Демек, ойды мүлтіксіз жеткізу үшін айтушыдан грамматикалық тұлға мен мазмұнның сәйкестігін сақтау талап етіледі.

Сөзді қолдану талаптарын дұрыс сақтау үшін ол талаптарды бұзудан кеткен қателіктерді ескеру қажеттігі туады. Мағыналары жуық сөздер мен сөз тіркестерін пайдаланғанда, сол синонимдік қатардағы сөздердің белгілі ойды беруде қайсысының ұтымды екенін білу керек. Айталық, шал, ақсақал, қарт, кәрі деген сөздердің ішінен жасы егде адамдардың біреуімен әңгіме-дүкен құрып тұрғанда, «ақсақал» сөзін қолданысқа түсірген жөн. Функционалдық стильдердің бірінде қолданылатын сөзді екіншісінде орынсыз жұмсау да қателік болады. Қазақ тілінде сөйлейтін азаматтардың көпшілігі варваризмге орын береді. Бұл басқа тілдерден (әсіресе, орыс тілінен) аудармасы бар сөздерді немесе өзінің әдеті болғандықтан, кейде байқамағандықтан орынсыз енгізу. Тілдің тазалығы жазба тілде ғана емес, ауызекі тілде де әрдайым назарда болуы тиіс.

**послесловие – соңғы сөз \*** кітапта немесе кітапшада негізгі мәтіннен соң берілген мақала, автордың қосымша ескертпелерінен, авторлар ұжымының, баспа редакторының, аудармашының қорытынды ескертпелерінен туады.

**пословица –мақал \*** үйлесімді құрастырылған, ғибрат айтып, бейнелі аяқталған ойды қысқаша түсіндіріп беретін тұрақты сөз орамы. Ол тура мағынасында да, ауыспалы мағынасында да жұмсалады, өз алдына аяқталып тұрған жеке сөйлем (жай сөйлем немесе күрделі сөйлем). Мысалы: ит жоқта шошқа үреді.

**прием пройзведений – шығарманы қабылдау \*** шығармадан көрерменнің, оқырманның идеялық, эстетикалық әсер алуы, оның мағыналық, көркемдік байлығын түсініп, сезінуі. Шығарма халықтың мүддесіне, көрермен қауымның тілек-талаптарына сәйкес тумақ керек. Көрермен мен оқырмандар - әр ортаның өкілдері, білімі, ой өрісі, өмірлік тәжірибесі, жасы жағынан алуан түрлі болып келеді. Олардың қандай шығарманы болсын, қабылдауы бірдей болмауы түсінікті.

Шығарманы қабылдау, зейінге алу – алдымен оны көрерменнің, оқырманның өз ой санасына қалай сіңіруінен басталады. Көрермен, оқырман шығармадағы баяндалған, көрсетілген өмір шындығын неғұрлым терең түсінсе, одан неғұрлым мол эстетикалық ләззат ала білсе, оның әсері де соғұрлым күштірек болады. Шығарманы қабылдап, ой-санаға ұялатып, толық әсер алу негізінде көрерменнің, оқырманның ол туралы тиянақты пікір-тұжырымы алғашқы сезім-әсерлерімен шектелуі де мүмкін, сындарлы түйін-пікір дәрежесіне көтерілуі де мүмкін.

**программа – бағдарлама \*** таратылуға арналған көріністен, дыбыстан тұратын, жазу жолымен алынған материалдар жиынтығы.

**производное произведение – туынды шығарма \*** бұрыннан бар бір басқа туындыға негізделген санаткерлік шығармашылық өнімі (аударма, бейімдеу, өңдеу). Оның сонылығы – бұрыннан бар туындыны шығармашылықпен қайта өңдеу немесе басқа тілге шығармашылықпен аудару.

**проза – проза, қара сөз \*** қара сөзбен жазылған көркем шығарма. Ғылыми, философиялық, публицистикалық шығарма да П-ға жатады. Көркем П. поэзияға қарағанда бертінде, қайта өркендеу дәуірі кезінен бастап қалыптасты. Ежелгі және ерте ғасыр әдебиетінде П-ның өзіндік ерекшелігі болды. Ол *шежіренама, сапарнама, ғақлия, шешендік сөз*, т.б. түрінде туды. Бұл кезде проза көбінесе белгілі бір ырғаққа құрылды.

Қазіргі П-да сөз қайталау, ұйқастыру, бөлшектеу, т.б. шартты сөз қолданыстары жиі ұшырайды. П. (роман, повесть, әңгіме, новелла) жетекші орынға ие болды. Оның өркендеуі сөз өнерінің жалпы сипатына күрделі өзгеріс енгізді, өзіндік формасы, стилі, жанрлық түрлері қалыптасты. П. адамның болмысын жан-жақты кең ауқымда қамтып суреттеуді мақсат етеді (роман, повесть), күнделікті өмір құбылыстарының көрінісін, сыр-сипатын бейнелеу (новелла, әңгіме). П-лық туындылармен тіл байлығын игеру, сөзді орнымен пайдалану, оның мағыналық қуатын арттыру, өнегелі ойды өрнектеп жеткізу мақсаты орындалады.

**пролог – пролог, кіріспе \*** көркем шығарманың оқиға мазмұны мен мәнін оқушыға таныстыратын кіріспе бөлімі, шығарманың идеялық мәнін оқушылардың дұрыс түсінуіне бағыт сілтейді. Пьесаның кіріспесі де П. деп аталады. П-тың кіріспе сөзден айырмашылығы – онда сюжеттік құрылым, көркемдік нақыш басым болады. Көптеген романдар мен повестерде, поэмаларда П. және эпилог бар.

**промульгация – промульгация** \* мемлекеттік жаңалықты, өзгерісті жариялау.

**просмотр – қарау, көру, қарап шығу.**

**просмотр передачи – хабарды қарап шығу, көру.**

**проспект – проспект \*** ыңғайлы, әдемі шағын кітапша түріндегі коммерциялық насихат және баспа жарнамасы құралы. Жоғары полиграфиялық сапада орындалып, онда жарнама беруші ұйым, оның қызметкерлері мен шығаратын тауарлары туралы мәліметтер қамтылады. *Жарнамалық* және *коммерциялық* П. болып бөлінеді.

**псевдоним –бүркеншек ат \*** кейбір қайраткердің, жазушының, суретшінің түрлі себептермен шын аты-жөнінің орнына қойып алған бөтен аты. И.В. Гогольдің ерте кездегі «Гасн Кюхельгартем» поэмасы: «Н. Алов» деген бүркеншек атпен шыққан. С. Сейфуллиннің бүркеншек аты «Манап – Шамиль» еді. М. Әуезов алғашқы шығармаларына «Қоңыр», «Жаяусал», «Арғын», «Айғақ» деп қол қойған. «М. Горький» - А. М. Пешковтың, «Д. Бедный» - Е. А. Придворовтың, «С. Шынаров» - қазақ фелетонисі С. Төлешовтың бүркеншек аттары.

**психология творчество – шығармашылық психологиясы \*** суреткердің өмірді танудағы, мәдени қазынаны жасаушы ретіндегі жеке психологиясы, жаңа бір туындының қиялда туғанынан бастап, оның аяқталуына дейінгі динамика, немесе көркем шығарма жасаудағы жалпы және жекелеген заңдылық процесі, шығармашылық психологияның ерекшелігін зерттейтін әдеби, ғылыми көзғарас. Шығармашылық психологиясы теориялық тұрғыда шығармашылық процестің кейбір заңдылықтарын ашуға мүмкіндік жасаса, ал іс жүзінде қаламгердің әдеби мамандығы мен шеберлігін жетілдіреді.

**психологическое исследование \* психологиялық көңіл-күйге әсер етушілікті зерттеу**

**публика – халық, жұрт, көпшілік**

**публикация – жарияланым \*** баспасөз бен ғылыми басылымдарда еңбектер жариялау, шығару, жарық көрген ғылыми жұмыстар.

**пулицист – публицист \*** публицистикамен шұғылданатын жазушы.

**пять периодов истории цензуры – цензура тарихының бес кезеңі \*** 1917-1919 жж. Комиссар державия кезеңі (баспасөз туралы тұңғыш декрет, баспасөз комиссары институты, «Қызыл және ақ» баспасөзге әскери цензура; 1919-1922 жж. – цензураның негізгі орталығы Мемлекеттік баспа (Госиздат) – жалпы мемлекеттік көлмде цензураны орталықтандыруға әрекет; бұл жеке баспалар тарапынан қарсылық тудырды, себебі олар өз автономиясын қорғады, 1922-1927 жж. – Главлит цензурасының кезеңі, цензура мекемелерінің жаңа мемлекеттік құрылымға көше бастауы (Главлиттің біртіндеп партиялық құрылым жүйесіне бағындырылуы); 1928-1980 жж. – мемлекеттік цензураның толық үстемдік орнатқан шағы (оны 1940 жылға дейінгі алғашқы кезең, соғыс кезіндегі, соғыстан кейінгі, жылымық кезең және тоқырау кезеңі 1970-1980 жж. БАҚ мемлекет цензурасынан бөлек – қоғамдық, экономикалық қысым, т.б. кезікті; 90 жылдар – жаңа қоғамдық құрылым кезеңінде оның жай-күйінің айқындалмауы.

**разбивка – бөлу, ажырату, топтастыру**

**развязка (конец) – түйін (соңы)**

**разговаривать – сөйлеу, әңгімелесу**

**разговор - әнгіме,сөз**

**разговорная интонация – сөйлеу ырғағы**

**разговорная речь – сөйлеу тілі \*** тұрмыста күнделікті пайдаланылатын ауызекі әдеби сөйлеу тілінің бір түрі. С.т. қолданылу аймағы шағын тұрмыстық деңгейден өндірістік және одан да кең қарым-қатынасты қамтиды. С.т. әдеби тілдің қатынастағы бір түрі ретінде мынадай негізгі белгілермен сипатталады: диалектілерге жатпайтындығы, тұрақтылығы, нормалылығы, жан-жақты қызметі. Ауызекі С.т. бір түрі ретіндегі С.т.–не дайындықсыздық, бірізділік, сөйлеу актісінің тікелей сипатына тән.

**разговорный актив – актив сөздер \*** ауызекі сөйлеуде (оның диалог және монолог түрлерінде де) актив және пассив сөздер болады. А.с. күн сайын жиі қолданылатын сөздер. Пассив сөздер сирек пайдаланылатын, мән-мағынасын түсінгенмен, күн сайын қолданылмайтын сөздер. Мұндай сөздерге көбінесе, ғылыми-техникалық атаулар және ескірген сөздер жатады. А.с-дің мол болуы адамның сөйлеу әрекетіне, айналысқан кәсібіне байланысты. Егер, ересек адамдардың актив сөздері орта есеппен 6000-7000-дай болып келсе, жазушылар мен ақындардың, ғалымдардың А.с-і 10000-13000-ға жетеді. Мәселен, Шекспирдің А.с-і 12000-дай болған.

**разговорный диалог – диалог сөйлеу \*** диалго сөйлеудің кейбір психологиялық ерекшеліктері төмендегідей: 1) мұнда сөз бөгелмей, еркін айтылады, ол ойды кең жайып жатуды тілемейді; 2) бұл ылғи да сүйемелдеп айтылатындықтан, ықшам келеді, тек әңгімелесуші адамдардың өздеріне ғана түсінікті болады, 3) диалогтық қисындық жағы (жоспарлылығы, біртінділігі, дәлелділігі, т.б.) кемдеу болады; 4) диалог сөз, ым, ишарамен, бет пен көздегі мәнерлі қозғалыстармен (қолдың, ауыздың, көздің, қабақтың қозғалысы т.б.) толықтырылады.

**разговорный – сөйлеу\***адамның тіл амалдарын пайдалану арқылы пікір, ой білдіру әрекеті. Тілдік амалдар – сөз тудыру, сөз тіркестерін, сөйлем құрау ережелері – көпшілікке ортақ, обьективті категориялар. С. процесі айтылатын пікірдің мазмұнына, пікір айтудың жағдайына (пікірді ауызекі немесе жазбаша айту, екі-үш адам қатысқан диалог түрінде сөйлесу, көпшілік алдына шығып сөйлеу, тыңдаушының білім дәрежесін, жасын ескеру, т.б.) сай түрліше құрылады. Сондықтан сөйлеудің әрбір коммуникативтік жағдайға сай ыңғайланған стилі болады. С. стилі де қалыптасып, көпшілікке ортақ болып келеді. Мұнымен бірге сөйлеу үстінде әр кісінің өзіне ғана тән сөз жұмсауы, сөз тіркесін, сөйлем құрау ерекшеліктері де болады. Бұл ерекшеліктер сөйлеушінің өз ойын дәл, әсерлі етіп немесе мәнерлеп айту талабынан туады. Тілдің дамуы, жетілуі сөйлеу кезіндегі осы жеке адамға ғана тән шығармашылыққа сүйенеді.

**размах - өріс, қарқын**

**размышление – ойлау, ойлану**

**разномыслие - әр түрлі ой, пікір алалығы**

**Разубедить – нандыру, иландыру**

**разумно – жете ұғынып, жете түсініп**

**ракурс – ракурс, дәлме-дәл қысқарту \*** бейнеленген денені, затты немесе архит, форманы перспективалы тұрғыдан қысқарту. Заттың төбесінен, төменнен немесе жанынан қарағанда қысқартып көрінуін де Р. деп атайды.

**раскадировка – кадрларды бір жүйеге келтіру \*** болашақ хабардың эпизодтары іс жүзінде бірізділікке түскен иллюсртациялы монтаждық қағаз.

**редактирование – редакциялау \*** әдеби өңдеу – шығармашылық үрдіс; авторлық шығарманы баспасөзде, радио, теледидарда жариялауға әзірлеу. Әдеби өңдеуші Р-лау барысында шығарманы тақырыбы, мазмұны, фактілік материалы, тілі мен стилі жағынан мұқият тексеріп, мәтінге қажетті түзету – жөндеулер, толықтыру, қысқартулар енгізеді, әдеби, стилистикалық тұрғыдан өңдейді, композициялық құрылысын жақсартады. Р. шартты түрде: *саяси, ғылыми* және *әдеби* *өңдеу* түрлеріне бөлінеді. Алайда, баспасөз тәжірибесінде шығарманың сипатына, мазмұнына, сапасына және жанрлық ерекшелігіне қарай Р. *түзету – оқып шығу, түзету – қысқарту, түзету - өңдеу, түзету – қайта жазу* түрлері қолданылып жүр.

**редактор издательский – баспа редакторы, сарашы \*** баспа қызметкері. Ол өзіне тапсырылған кітаптың, кітапшаның саяси-идеялық, әдеби-техникалық безендірілуі жағына жауап береді.

**редакционный совет – редакциялық кеңсе \*** баспа, радио және теледидардағы кеңесші орган. Оның құрамына баспа, радио, теледидар және өнер, мәдениет, ғылым, техника салаларының беделді өкілдері енеді. Р.к. жұмыс жоспарларын қарайды, қолжазбаларды талқылайды. Кеңестің шешімі ұсыныс сипатында болады.

**редакция – редакция, ретке келтірілген \*** 1. Кітап, газет-журналдарды, баспа материалдарын өндіріске әзірлейтін ұжым, мекеме. 2. Редакторлық ұжым орналасқан мекеменің үйі. 3. Ұжым болып жарық көретін басылымды өңдеу, ғылыми жағынан және көркем-әдеби мәнін толықтыру.

**редакция СМИ – БАҚ редакциясы \*** БАҚ-қа материалдар жинауды, дайындауды және шығаруды жүзеге асыратын заңды тұлғаның құрылымдық бөлімшесі болып табылатын жеке тұлға немесе шығармашылық ұжым.

**редукция – кері ысыру, қайтару \*** кейбір мәліметтерді, міндеттерді ресми талдау немесе шешу үшін оларды қолайлы қалыпқа, сондай-ақ, күрделіні қарапайым түрге келтіретін әдіснамалық тәсіл: логикада, математикада, биологияда, тіл білімінде және т.б. қолданылады.

**резюме – түйін, мазмұн \*** сөйленген, жазылған немесе оқылған сөздің қысқаша түйіні.

**рема – сөз, айтылған сөз \*** сөйлемде актуальды мүшелердің компоненті. Сөйлемде алдын ала берілген тақырып туралы хабарлауды немесе сұрауды мақсат етеді, ойды аяқтап тұрады. С-ге дауыс екпіні түседі, сөйлемнің соңғы шенінде орналасады. Сондықтан ол көбінесе, сөйлемнің баяндауышы немесе баяндауыштық топты құрайды. Сөйлемнің кез-келген мүшесі өзіне айрықша ой екпіні түскенде А.с. болады. А.с. сөлемдегі басты мәліметті береді. Мәтіндегі ойдың дамуы, өрістеуі осы А.с. арқылы жүзеге асады.

**ремарка – ескертпе \*** дрматургтың, автордың пьесадағы, сценарийдегі оқиғаға қатысты кейіпкерлердің дара қасиеттерін ашып көрсету үшін қажетті қосымша түсініктеме сөзі. Е. іс-әрекет барысындағы кейіпкердің жасына, мінез-құлқына, киіміне, сонымен бірге оның қимыл-қозғалысына, көңіл-күйіне, дауыс-ырғағына тән толып жатқан өзіндік ерекшеліктерін белгілеп бере алады. Әрбір кейіпкердің мінез-құлқына, жүріс-тұрысына тән нақты түсініктеме беру арқылы оның өзгеге ұқсамайтын, ерекше кескін-кейпін айқын көзге елестету мүмкіндігі туады. Сөзде актіге, көрініске, эпизодқа қатысты жайларға, кейде оқиға өтетін жерге, қоршаған ортаға, негізгі оқиғаға қатысты жағдайларға нақты сипаттама беріледі. Е. сөздің мағынасы, сымбат-сыны драмалық шығарманың жанры мен стиліне сәйкес болады.

**реплика – қыстырма сөз \*** қарсы пікір айту, сөз қайыру, шығармадағы кейіпкерлердің сөйлесуі(диалог) кезіндегі орнын тауып, қарсы айтылатын өткір жауап сөз. Қ. с-дің ағытпа ерекше мәнділігі – ол кейіпкерлердің арақатынасындағы қайшылықты, олардың мінез-бітімін, ойлау, сезіну ерекшелігін айқын танытады. Шиеленіскен, екіұдай жағдайда айтылған тапқыр сөз адамның ішкі сырын, түпкі ой, пікірін ашық білдіріп, көп жайды аңғартады. Диалог сылбыр, шұбатылған ұзақ сөйлеу болмай, мағыналы қызу пікірталасы болуы үшін хабарды жүргізуші керек жерінде Қ. с-ді ширақ құрып, тиянақты түйінін кейіпкер тауып, шебер үйлестіруі шарт.

**репродуцирование (репрографическое воспроизведение) – көшірмелеу (репрографиялық жаңғырту) \*** хатқа түскен және басқа да жазба туындылардың түпнұсқаларынан немесе көшірмелерінен суретке түсіру жолымен не басып шығарудан өзге басқа да техникалық құралдар арқылы кез келген мөлшерде және нысанада бір немесе одан да көп данасын дәлме-дәл көшірме түрде қайта шығару.

**реставрация – қалпына келтіру \*** бастапқы сөзін жоғалтқан архитектуралық ескерткіштер мен бейнелеу өнері туындыларын, қолжазбалар мен киноқұжаттарды қалпына келтіру, өңдеу ісі.

**рецензия – рецензия, пікір жазу \*** көркем немесе ғылыми шығармаға жазылған пікір, оны сыни тұрғыдан талдау және бағалау, әдеби сын жанры. Р. әдетте кітапқа библиогр. сипаттама бере отырып, оның мазмұнын, композициялық құрылымын, көтерген проблемаларын және онда пайдаланылған материалдарды хабарлайды. Сондай-ақ, Р. кітапты сыни тұрғыдан бағалап, жетістік, кемшіліктерін ашады, оның автордың өзге еңбектерінен алатын үлес салмағын және әдеби процестегі ролі мен орнынанықтайды.

Қазіргі сында Р-ның шартты бірнеше түрлері бар: 1. *Шағын сыни немесе публицистикалық мақала;* мұнда рецензияланып отырған шығарма елеулі әдеби немесе әлеуметтік мәселені талқылауға себепші болады және ол көбінесе полемикалық сипатта жазылады. 2*. Кеңейтілген аннотация:* - материалды сұрыптау арқылы шығарманың мазмұнын ашып, баға беру. 3. *Эссе* – кітапты оқу үстіндегі әсерден туған лирикалық толғаныс. 4. *Авторецензия –* автордың өз шығармасына өз көзғарасын баяндауы немесе өз шығармасы жөнінде сында айтылған пікірлермен айтысқа түсуі. Баспасөзде Р-ның өнер туындылары (театр спектаклі, кинофильм, муз. бейнелеу өнері т.б.) мен мәдени оқиғаларға (концерт, көрме, көркемөнерпаздар байқауы) арналған түрлері де бар: театр Р-сы, кинорецензия, муз. Р-сы, т.б.

**речевой акт – сөйлеу актісі \*** сөйлеу қарым-қатынасының бірлігі, адамның тілдік құралдарды қолданып, белгілі мақсатқа жету тәсілі. С. а. қоғамдағы әлеуметтік сөйлеу мәнерінің ережелеріне сәйкес жүзеге асады. Тыңдаушымен тікелей қарым-қатынас жасаған жағдайда сөйлеуші айтқан бірқатар сөйлемеліктер С. а-нен түзеді және нақты нәтижені көздейді.

**речевой такт – сөйлеу тактісі \***ырғақты – интонациялық құралдар нәтижесінде бөлінетін мағыналық жағынан толық және жартылай аяқталған сөйлемнің бөлігі, ырғақтық бөлігі. Мысалы, «Ана тілің, арың бұл, ұятың боп тұр бетте».

**речевой этикет – сөйлеу этикеті \*** сөйлеушілердің сөз қатынасын орнатуға және бұлардың әлеуметтік жағдайына сәйкес сыпайы қатынас құруға арналған белгілі бір коммуникативтік стереотиптердің жиынтығы.

**речь – сөйлеу \*** адамның тіл амалдарын пайдалану арқылы пікір, ой білдіру әрекеті. С. анатомиялық мүшелердің қатысуымен іске асқанымен, негізінен адамның психикалық қабылетіне, қоғамдық тәжірибесіне сүйенеді. С. үшін жұмсалатын тілдік амалдар ұзақ ғасырлар бойында пікір алысу тәжірибесі үстінде қалыптасқан.

Тілдік амалдар – сөз тудыру, сөз тіркестерін, сөйлем құрау ережелері – көпшілікке ортақ, обьективті санаттар. Сөйлеу процесі айтылатын пікірдің мазмұнына, пікір айтудың жағдайына (пікірді ауызекі немесе жазбаша айту, екі-үш адам қатысқан диалог түрінде сөйлесу, көпшілік алдына шығып сөйлеу т.б.) сай түрліше құралады. Сондықтан да С-дің әр коммуникативтік жағдайға сай ыңғайланған стилі болады. С. үстінде әр кісінің өзіне ғана тән сөз жұмсауы, сөз тіркесін, сөйлем құрау ерекшеліктері де болады. Бұл ерекшеліктер сөйлеушінің ойын дәл, әсерлі етіп немесе мәнерлеп айту талабынан туады.

**речевое обращение – сөз әдебі \*** тіл қатудың, сөз жұмсаудың қоғам қабылдаған, жұртшылық ұйғарған, ұлттық сипатқа ие ережелері мен тәртібі. Тіл қатудың тәртібі қарым-қатынас жағдайына (амандасу, танысу, қоштасу, тыңдаушының, көрерменнің назарын аудару т.б.) қарай жұмсалатын арнайы сөздер мен тұрақты сөз орамдарының жүйесі (сәлеметсіз ба? кешіріңіз т.б.) арқылы жүзеге асады. Қоғам мүшелерінің арасындағы әрбір қарым-қатынас жағдаятын қамтамасыз ететін тілдік құралдар (арнайы сөздер мен тұрақты тіркестер, грамматикалық тұлғалар, т.б.) арқылы жүзеге асады. Қоғам мүшелерінің арасындағы әрбір қарым-қатынас жағдайын қамтамасыз ететін тілдік құралдар (арнайы сөздер мен тұрақты тіркестер, грамм. тұлғалар, т.б.) және олардың синонимдік қатарлары болады. Тілдесуші жақтардың білім, тәрбие деңгейін, мекенін (қала, ауыл), жыныс, жас айырмасын тұрақты, тұрақты емес, т.б. әлеуметтік рольдеріне тән белгілерін есепке алып отыру С. ә-нің әлеуметтік қырлары болып табылады.

С. ә-нің өзіне тән лингвистикалық табиғаты – олардың құрылымдық және функционалдық қасиетіне тығыз байланысты. С.ә-нің бірліктері, таңбалары – байланыс жасау мақсатында тыңдаушы жаққа берілген белгі, олай болса, бұл белгі коммуникативтік бірлікке жатады. Ал кез-келген коммуникативтік бірліктің предикативтік мазмұны (жақ, шақ, рай, т.б.) болуы тиіс. С. ә-нің коммуникативтік және одан басқа да байланыс орнату (фатикалық), тыңдаушының назарын аудару (аппелятивтік), сыпайылық таныту (конативтік), тыңдаушының көңілін аулау, көтеру (эмотивтік) т.б. тәрізді функциялары бар.

**речевые особенности – сөйлеу айшықтары \*** тыңдаушыға әсерлі болып, сөйлеудің әсемдігін, мәнерлілігін, экспрессивтік мәнін күшейтіп беретін синтаксистік құрылымдардың ерекшеленген формалары; мыңдаған жылдар бойы қалыптасқан, шешендік сөзде жиі қолданатын амал-тәсілдер. Оларға: *шендестіру (антитеза), градация (дамыту), қайталау, параллелизм, риторикалық сұрау, риторикалық қаратпа, дауыс ырғағы, т.б.* жатады. С.а. жеке адамның сөйлеу шеберлігін, зерделілігін, тіл байлығын көрсетеді. Бұл амал-тәсілдерді үйреніп, пайдалану – тілдің құдыретін танытып, ой-пікірді мәнерлі, парасатты жеткізу жолдарының бірі.

**ритм – ырғақ \*** Ы. шамалас, мөлшерлес, сайма-сай деген мағынада. Яғни, қимылдың, құбылыстың, үннің жүйелі, мерзімді, мөлшерлі қайталануы. Ы. жасанды нәрсе емес, табиғи және өміртің өзне тән нәрсе. Сондықтан поэзияның пішіні ғана емес, мазмұны да ырғаққа негізделген. Ы. өмірде де, өнерде де көп нәрсенің кілті, өлеңде сөз бен дыбыс үндестігінің арқауы. Өлеңнің әр сөзі - ырғақты сөз. Өлеңді оқу, тыңдау, түсіну, өлеңге толқу, тебірену – бәрі де ырғаққа байланысты. Өйткені, сөз өнерінің өзге түрінен өлеңнің басты ерекшелігі де ырғақта жатыр.

**ритмическая верстка – ырғақты верстка \*** Ы. в. **б**әрінен бұрын, мәнерлі құралдар (кино, «тікелей» теледидар, т.б.), ішкі ырғақ (фильмнің динамикалық монтаждалуы немесе «сөйлесудің» статистикалық формасына қатыстылық), бір-бірін үздіксіз ауыстырып отыратын нақты компоненттер, бағдарлама ырғағының тепе-теңдігі.

**риторика политическая – саяси шешендік өнері \*** саясаттағы шешендік саясаткердің шешендік өнерді меңгеруі. Терминдер жүйелілігін, номинациясын, тіркестерді саясаткердің өзінің саяси акциясында пайдалануы, ойын айқын жеткізуі. С.ш.ө. саяси мәдениеттілікті меңгеру, саясаттағы субьектіні игеру. С.ш. аудиторияны өзінің көңіл-күйінің ырқана бағындыру кезінде аса керек.

**риторическое слово – шешендік сөз \*** Ежелгі Греция мен Рим заманынан бермен қарай көптеген халықтардың мәдени, рухани өмір тіршілігіндегі өнердің бір түрі. Ш.с. мына талаптарға жауап беруі керек. 1. Белгілі бір әлеуметтік мәні бар тақырыпты қозғайтын және шаршы топ алдында ауызша айтылған сөз болу. 2. Әңгіме өзегінің дәлелі (аргументі) болуға тиіс, соның арқасында тыңдаушыларға әуелі бір нәрсені түсіндіріп, содан соң ойлантып, ақырында белгілі бір харакетке ұмтылдыруды көздеуі қажет. 3. Тыңдаушыларға жақсы әсер етіп, құлақ құрышын қандыратын, сүйсіндіретін эстетикалық қасиеті болуы игі. Ш.с. дәстүрінің қажеттігі ауызша сөйлеудің аясы кеңіген сайын арта түсуде. Жиналыс, мәжіліс, құрылтайларды, пікірсайыс жиындарында, семинар, симпозиумдарда шешендік өнер өте қажет.

Қазіргі замандағы Ш. с-дің түрлері бұл сөздердің жанрына (мазмұнына) қарай негізінен былайша ажыратылады: 1. Әлеуметтік-саяси тақырыптағы Ш. с-дер, бұларға осы тақырыптарға жасалған баяндамалар, сөйленетін сөздер, митинг, конференцияда айтылатын сөздер, хабарламалар, баяндамалар, радио, теледидардан ауызша жүргізілетін саяси-әлеуметтік шолулар жатады. 2. Академиялық шешендік, бұл топты жоғары оқу орындарындағы оқылатын дәрістер, ғыл. баяндама, хабарлама, шолулар құрайды. 3. Сот ісінде қолданылатын шешендікке прокурордың айыптау сөзі, айыпкердің қорғану сөзі кіреді. 4. Әлеуметтік тұрмыста жұмсалатын шешендікті мерейтойларда, салтанатты дастархан басында айтылатын сөздер құрайды. Көпшілік алдында айтылатын сөздердің «шешендік сөз» деген мәртебеге ие болу үшін оған қойылатын талаптың бірі – оның көркем, әсерлі болуы. Ал, көркемдік жалпы тілде, оның ішінде, көркем әдебиетте, поэзияда жұмсалатын көріктеу құралдары мен тәсілдері арқылы жүзеге асырылады. Атап айтқанда, билер аузынан шыққан шешендік үлгілерде дәл өлеңдегідей өлшемді, жүйелі болғанымен, ұйқас, ырғақ сияқты поэтикалық элементтер қатысады. Бұрынға Ш. с-дерге тілге демеу, ойға дәлел ретінде мақал-мәтелдерді келтіру көріктеу амалдарының бірі болса, бүгінгі шешендердің аузынан шыққан сөздерде мақал-мәтелдермен қатар, өзгелерден келтірген сілтемелер орын алады. Сондай-ақ шешендік сұраулар да, ықшамдау тәсілімен келген сөйлемде де Ш. с-ге эмоциялық реңк беріп, оның экспрессиясын күшейтеді.

**риторический запрос – шешендік сұрау \*** шешендік тәсілге жататын айшықты сөз тіркесі, ойды, сезімді әсерлі ету үшін жауабы өзінен өзі-ақ айқын нәрсені әсерлі леппен, сұрау түрінде айту. Бұл күмәндану, шүбә келтіру мүмкін емес деген айрықша сенімділікті білдіреді. Кейде айшықты Ш. с. жансыз нәрсеге қаратыла айтылып, сұраулы арнау сөз түрінде келеді.

**риторичный – көпірме**

**риторичный стиль – көпірме стиль**

**риторская школа – шешендік мектеп \*** шешендер мен саяси қайраткерлерді даярлайтын оқу орындары. Иландыру және шешендік өнер ретінде шешендік теориясын алғаш Ежелгі Грецияда афиналық софылар жасады (б.э.д. 5-4 ғ.). Аристотельдің «Риторика» трактатында шешендік өнер философиялық негіз алды. Атақты шешендердің жастарды шешендік өнерге үйрету арқылы біртіндеп Ш. м. қалыптасты. Ш. м-тер жоғары білім басқышы ретінде Рим империясының құлауына дейін жұмыс істеді. Риторика хрестиан білімділігінің белгісі және арнаулы пән ретінде Еуропа гимназияларында ХІХ ғ-ға дейін қолданылды.

**рифма – ұйқас, ұйқастырып айту**

**рубрика – рубрика, айдар \*** белгілі бір аралықта, нақтылы бір аудиторияға есептелген, белгілі бір тақырыптық бағыттағы әлденеше хабар немесе фильмдер. Р-да одан тысқары: а) циклды хабарлар – бір проблемаға арналған екі және одан да көп хабарлар; ә) хабарлар, фильмдер сериясы – екі (немесе одан да көп), бір немесе (бірнеше кейіпкерді) біріктірген хабарлар.

**сводка – соңғы тексеру \*** машинкадан немесе компьютерден шыққан алғашқы басылым көшірмесінің, басылым нұсқасының корректурасы. Басуға берілер алдындағы соңғы тексеру. Мұндай кезде машинкадағы беттердің дұрыс салынғандығы тексеріледі; салыстырудан кеткен кемшіліктер анықталады және басылым кезінде пайда болған кемшіліктер көрсетіледі. Ондай кемшіліктер жолдардың қисық болуы, секірген әріптің түсіп кетуі,т.б.

**синекдоха – меңзеу \*** аз бен көпті, үлкен мен кішіні ауыстырып, немесе бүтіннің орнына бөлшекті айту, жекеше ұғымның орнына көпше ұғымды алу, алмастыру (метонимия) тәсіліне жатады.

**синкель – синкель \*** аса үлкен емес көлемдегі, мол мәтінмен және ұғынықты түсіндірілген плакат түріндегі көлік ішіндегі жарнама.

**синкопа – синкопа, тұрақсыз дыбыс \*** сөз арасында дыбыстың түсіп қалуы.

**синтезатор речи – сөйлеу синтездегіші**

**слово – сөз \***басқа адамдармен сөйлескенде белгілі бір тілдің көмегімен оларға ойды білдіріп және жеткізетін адам қызметі. С. - тілді пайдалану үрдісі. Сөздік қарым-қатынас арқасында адам санасындағы дүниенің бейнесі қоғамдық сананың әсері арқылы үнемі толығып байиды, адамзаттың бүкіл қоғамдық-өндірістік ісінің жетістіктерімен байланыстырылады. Әңгімелесу кезінде әрдайым ойлар алмасып отырады, бір жағынан басқалардың ойларын түсіну және игеру, екіншіден, өз ойыңды тұжырымдап айтып жеткізу. Осыған орай, пассивті С. (сенсорлық) – басқалардың сөзін тыңдау және түсіну, активті С. (моторлық) - өз ойыңды, тілегіңді және сезіміңді білдіру болып ажыратылады. Сөйлеуші мен тыңдаушы арасындағы айырмашылық С-дің ішкі құрылымында психологиялық тұрғыдан бір тұтастылыққа жинақталады: адам сөйлеп тұрып тыңдайды, әрі түсінеді және есіте отырып түсінеді, әрі сөйлейді. Физиологиялық тұрғыдан алғанда, бұл С. қозғаушы және есту анализаторы жұмысының бірлігін, олардың өзара байланысын білдіреді.

С-ның негізгі түрлері: ауызша, яғни айтылатын және естілетін, жазбаша. Жазбаша сөз адамзат тарихында ауызша сөзден көп кейін қалыптасты, өзінің дамуында пиктографиядан (ойды таңбалық жүйелік суреттермен жеткізу) бастап, қазіргі дыбыстық жазуға дейін бірнеше кезеңдерді өткерді. С-дің ерекше түрін С-дік дыбыстарды берудегі сөйлесу мүшелерімен сипатталатын ішкі С-ді құрайды. С. тіл білімін, психолингвистиканы, психологияны зерттейді. Олар тілді меңгеру үрдісін, адамның жеке даму барысында С-ді қалыптастыруды, оның әсерін, оны қабылдау мен түсіну және айту шарттарын қарастырады.

**словоизлияние – құйылта сөйлеу, ақтара сөйлеу**

**словоизменение – сөз өзгерту**

**словом – қорытып айтқанда**

**словом, вы не ошиблись – қорытып айтсақ, сіз қателескен жоқсыз**

**словообразование – сөзжасам \*** белгілі бір тілге тән үлгілер мен модельдер бойынша қолданыстағы сөздер негізінде жаңа сөздердің жасалуы.

**словоохотливость - әңгімешілдік, әңгімеқұмарлық**

**словопрение – мұқасу, сөз таластыру**

**слог – сөз саптау, сөз қолдану**

**сноска – сілтеме \*** бағананың (беттің) төменгі жағына негізгі мәтіннен бөліп тұратын сызықтың астына орналастырылатын, әдетте неғұрлым ұсақ әріптермен терілетін мәтін. С. арнаулы белгімен белгіленеді.

**созвучие – үндестік, ұйқас, ұйқасым**

**созидание – жасау, құру, жасап шығару**

**сокращение – азайту, қысқарту, ықшамдау, шағындау**

**соредактор – қосымша редактор, сарашы \*** белгілі бір істі, жұмысты бірлесіп істейтін редактор.

**ссылка – сілтеу, нұсқау, сілтеме, үзінді**

**сравнение – теңеу \*** Т. тілдің көркіне көрік қосып, шығарманың мазмұнын құнарландырып, пішінін ажарландыратын көркемдеу құралдарының бірі. Мұнда суреткер заттың, құбылыстың ерекше белгілерін көрсетпей-ақ, оны басқа затпен, құбылыспен салыстыра суреттейді.

**срезать – кесу, кесіп тастау**

**старший редактор – аға редактор, аға сарашы**

**статистический метод – стасистикалық әдіс \*** мәтіндегі және сөйлеудегі тілдік бірліктердің қолданылу ерекшелігінің математикалық статистика әдісінің көмегімен айқындалуы.

**стилист – стилист \*** әдеби стиль өнерін (тәсілін) меңгерген тұлға.

**суфлер – суфлер \*** 1. Алдын ала салыстырылған пьеса мәтіні арқылы спектакль немесе дайындық барысын бақылайтын, қажет жағдайда актердің ұмытып қалған сөзін есіне салып отыратын қызметкер. 2. Алдын ала салыстырылған хабар мәтіні арқылы монитордан ауызға сөз салу.

**суфлерский текст – суфлерлік мәтін \***эфирде жүріп жатқан бағдарламаның аяқталу мерзімінің жақындағаны туралы белгі беретін телекөріністің оң жақтағы жоғарғы бұрышындағы кішкене тікбұрыш. Ол хабардың аяқталуына 1 минут уақыт қалғанда экранда көрінеді және бітудің алдында 5 секунд бұрын экраннан өшеді.

**тезист – тезист \*** белгілі бір мәселе туралы қысқаша түрде баяндалған қағида.

**текст – мәтін \*** тілдік таңбалардың мағыналық және тұлғалық байланыстығы негізінде түзілген ізбе-ізділігі. Мәтіннің құрылуы мына талаптарға жауап бергенде ғана жүзеге асады: сыртқы тұлғалық байланыстарға, белгілі бір ішкі мағынаға (мазмұнға) және дер кезінде қабылдана алу мүмкіншіліктеріне ие болуы, қарым-қатынас жасауды іске асыру т.б. Мәтіндегі тілдік тұлғаларды байланыстырушы амалдарға: қосымшалар, шылаулар, қыстырмалар, қайталаулар, сөздердің орын тәртібі, дауыс ырғағы, есімдіктер т.б. жатады. Мәтін – сөйлеу үрдісінің жемісі. Ол тілді жүйелі қолданудың барысында ғана пайда болды. Сөйлеу үрдісі сырт қарағанда игерілмеген құбылыс сияқты болып көрінгенімен, шындығында тіл жүйесі оған әсерін тигізіп отырады.